



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خطبة الجمعة بتاريخ ١٢/٦/٢٠٢٦ الموافق ٢٦ ذو الحجة ١٤٤٧ هـ

الهِجْرَةُ النَّبَوِيَّةُ

الْحَمْدُ لِلَّهِ وَكَفَى، وَسَلَامٌ عَلَى عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى، الْحَمْدُ لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْأَحَدِ الْفَرْدِ الصَّمَدِ الَّذِي لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا وَحَبِيبِنَا وَعَظِيمِنَا وَقَائِدِنَا وَقُرَّةِ أَعْيُنِنَا مُحَمَّدٍ مَنْ بَعَثَهُ اللَّهُ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا، فَهَدَى اللَّهُ بِهِ الْأُمَّةَ وَكَشَفَ بِهٖ عَنْهَا الْعُمَّةَ فَجَزَاهُ اللَّهُ عَنَّا خَيْرَ مَا جَزَى نَبِيًّا مِنْ أَنْبِيَائِهِ. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ الْمُبِينُ وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا رَسُولَ اللَّهِ الصَّادِقُ الْوَعْدِ الْأَمِينُ صَلَوَاتُ رَبِّي وَسَلَامُهُ عَلَى مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ وَعَلَى ءَالِهِ وَصَحَابَتِهِ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ.

أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أُوصِي نَفْسِي وَإِيَّاكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَظِيمِ وَالسَّيْرِ عَلَى خُطَى رَسُولِهِ الْكَرِيمِ، قَالَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ ﴿إِلَّا تَنْصُرُوهُ فَقَدْ نَصَرَهُ اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا ثَانِيَ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا السُّفْلَى وَكَلِمَةُ اللَّهِ هِيَ الْعُلْيَا وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿١٠﴾﴾.

Esclaves de *Allah*, je vous recommande, ainsi qu'à moi-même, de faire preuve de piété à l'égard de *Allah Al-^Aliyy Al-^Adhim*, et de marcher sur les pas de Son Messager honorable. *Allah tabaraka wata^ala* dit dans le *Qur'an* honoré [sourate *At-Tawbah* verset 40] ce qui signifie : « Si vous ne le soutenez pas, *Allah* l'a soutenu lorsque ceux qui ont mécru l'ont fait sortir, lorsqu'ils étaient deux dans la grotte, et qu'il disait à son compagnon : "Ne sois pas chagriné, certes *Allah* nous accordera la victoire." *Allah* a fait descendre sur lui une sérénité de Sa part, Il l'a soutenu par des soldats que vous n'avez pas vus et Il

a fait que ceux qui sont mécréants soient perdants. Certes la parole « Il n'est de dieu que *Allah* » a le dessus. Certes *Allah* est *ʿAziz* – Il est Tout-Puissant et n'est pas vaincu –, *Hakim* – Il crée par une sagesse parfaite car Il sait l'issue de toute chose –.»

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ، عِنْدَمَا بُعِثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَمْرًا بِالتَّبْلِيغِ وَالْإِنذَارِ بِلَا قِتَالٍ فَكَانَ
يَدْعُو إِلَى اللَّهِ يَمُرُّ بَيْنَ الْعَرَبِ الْمُشْرِكِينَ حِينَ كَانُوا يَجْتَمِعُونَ فِي الْمَوْسِمِ مِنْ نَوَاحٍ مُخْتَلِفَةٍ وَيَقُولُ يَا أَيُّهَا
النَّاسُ قُولُوا لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ تَفْلِحُوا اهـ

Chers frères de foi, lorsque le Messager de *Allah* ﷺ a été envoyé, il a reçu l'ordre de transmettre [ce qui lui est révélé] et d'avertir sans combattre. Il appelait à l'obéissance envers *Allah* et passait parmi les arabes associateurs lorsqu'ils se rassemblaient à la saison du pèlerinage, venant de différentes régions en leur disant [rapporté par *Ahmad* dans son *Mousnad* et d'autres] ce qui signifie : « *Ô vous les gens, dites : لاَ إِلَهَ إِلاَّ اللهُ، vous gagnerez.* »

وَدَعَا عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ إِلَى الْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَمَكَارِمِ الْأَخْلَاقِ وَنَهَى عَنِ الْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ فَأَمَّنَ بِهِ
بَعْضُ النَّاسِ كَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرُ وَعُثْمَانُ وَعَلِيٌّ وَبِلَالٌ وَغَيْرِهِمْ وَبَقِيَ عَلَى الْكُفْرِ أَكْثَرُ النَّاسِ وَصَارُوا
يُؤَدُّونَهُ وَأَصْحَابَهُ فَلَمَّا اشْتَدَّ عَلَيْهِمُ الْأَذَى أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بَعْضَ أَصْحَابِهِ بِالهِجْرَةِ
إِلَى الْحَبَشَةِ.

Il a appelé *ʿalayhi s-salatou was-salam* à l'équité, à la bienfaisance, aux nobles comportements. Il a interdit ce qui est blâmable et l'injustice. Certains ont cru en lui comme *Abou Bakr*, *ʿOumar*, *ʿOuthman*, *ʿAliyy*, *Bilal* et d'autres, mais la plupart des gens sont restés sur leur mécréance. Ils se sont mis alors à nuire à sa personne et à ses compagnons. Lorsque la nuisance s'intensifia, le Messager de *Allah* ﷺ donna l'ordre à certains de ses compagnons d'émigrer en Abyssinie.

وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ لَقِيَ فِي الْمَوْسِمِ نَفَرًا مِنْ أَهْلِ يَثْرِبَ مِنَ الْخَزْرَجِ فَدَعَاهُمْ إِلَى
الْإِسْلَامِ فَأَسْلَمُوا، ثُمَّ ازْدَادَ عَدَدُهُمْ فِي الْعَامِ التَّالِي فَلَمَّا انْصَرَفُوا بَعَثَ مَعَهُمْ بَعْضَ أَصْحَابِهِ صَلَّى اللَّهُ
عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لِتَعْلِيمِ مَنْ أَسْلَمَ مِنْ أَهْلِ يَثْرِبَ الْقُرْآنَ وَدَعْوَةَ مَنْ لَمْ يُسَلِّمْ مِنْهُمْ بَعْدَ إِلَى الْإِسْلَامِ،

Et le Messager de *Allah* ﷺ avait rencontré, lors de la saison du pèlerinage, un groupe de gens de la ville de *Yathrib*, qui étaient de la tribu de *Al-Khazraj*. Il les avait appelés à l'Islam et ils étaient entrés en Islam. Puis leur nombre avait augmenté l'année suivante et lorsqu'ils étaient repartis, il avait envoyé avec eux l'un de ses compagnons ﷺ pour enseigner le

¹ رواه أحمد في مسنده وغيره.

Qur'an à ceux des gens de *Yathrib* qui étaient musulmans, et pour appeler ceux d'entre eux qui n'étaient pas encore musulmans à entrer en Islam.

فَلَمَّا كَثُرَ أَنْصَارُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِيَثْرِبَ أَمَرَ اللَّهُ الْمُسْلِمِينَ بِالْهِجْرَةِ إِلَيْهَا فَهَاجَرُوا إِلَيْهَا أَرْسَالًا جَمَاعَةً بَعْدَ جَمَاعَةٍ. ثُمَّ جَاءَ إِخْوَةَ الْإِيمَانِ أَمْرُ اللَّهِ تَعَالَى لِنَبِيِّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْهِجْرَةِ إِلَى يَثْرِبَ، أَمْرَهُ بِتَرْكِ مَكَّةَ مَحَلٍّ وَلَا دَيْتِهِ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ الَّتِي كَانَتْ أَحَبَّ الْبِلَادِ إِلَيْهِ

Lorsque les partisans du Messager de *Allah* ﷺ devinrent nombreux à *Yathrib*, *Allah* ordonna aux musulmans d'émigrer vers *Yathrib*. Ils ont émigré en groupe, groupe après groupe. Puis, chers frères de foi, l'ordre de *Allah ta'ala* est venu pour Son prophète ﷺ d'émigrer à *Yathrib*, Il lui a donné l'ordre de laisser La Mecque, le lieu de sa naissance *alayhi s-salatou was-salam*, qui était la ville qu'il aimait le plus.

فَامْتَثَلَ أَمْرَ اللَّهِ تَعَالَى وَهَاجَرَ مُتَحَمِّلاً الْمَشَاقَّ فِي سَفَرِهِ طَاعَةً لِلَّهِ تَعَالَى لَا خَوْفًا مِنَ الْمُشْرِكِينَ وَلَا جُبْنَ فَإِنَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ أَشْجَعَ النَّاسِ، وَلَا يَأْسًا مِنْ وَاقِعِ الْحَالِ وَلَا حُبًّا فِي الشُّهْرَةِ وَالْجَاهِ وَالسُّلْطَانِ

Il a donc obéi à l'ordre de *Allah ta'ala*, et a émigré en supportant les difficultés de ce voyage, par obéissance à *Allah ta'ala* et non pas par crainte des associateurs ni par lâcheté, car le Prophète ﷺ était le plus courageux des gens. Ce n'était pas par désespoir face à ce qu'il vivait, ni par attachement à la réputation, au pouvoir ou à la gouvernance.

فَقَدْ ذَهَبَ إِلَيْهِ أَشْرَافُ مَكَّةَ وَسَادَاتُهَا وَقَالُوا لَهُ إِنَّ كُنْتَ تُرِيدُ بِمَا جِئْتَ بِهِ مَالًا جَمَعْنَا لَكَ مِنْ أَمْوَالِنَا حَتَّى تَكُونَ أَكْثَرَنَا مَالًا وَإِنْ كُنْتَ تُرِيدُ مُلْكًا مَلَكَانَا عَلَيْنَا وَلَكِنْ كُفَّ عَنْ ذِكْرِ الْهَيْتِنَا بِالسُّوءِ، وَلَكِنَّ النَّبِيَّ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ أَشْرَفَ مِنْ أَنْ يَكُونَ مَقْصُودُهُ الدُّنْيَا وَالْجَاهِ وَالسُّلْطَانِ

En effet, les hommes les plus nobles et les maîtres de La Mecque étaient venus à lui pour lui dire : « Si tu recherches par ton appel la fortune, nous collecterons une partie de nos biens pour toi afin que tu sois le plus riche d'entre nous. Si tu recherches le pouvoir, nous te désignons comme roi. » Ils ont dit : « Mais arrête de dire du mal de nos dieux. » Mais le Prophète est trop honorable pour avoir l'objectif d'acquérir le bas monde, d'obtenir le pouvoir et de jouir de la gouvernance.

وَلِذَلِكَ قَالَ لِعَمِّهِ أَبِي طَالِبٍ الَّذِي نَقَلَ إِلَيْهِ عَرَضَهُمْ وَاللَّهُ يَا عَمُّ لَوْ وَضَعُوا الشَّمْسَ فِي يَمِينِي وَالْقَمَرَ فِي يَسَارِي عَلَى أَنْ أَتْرُكَ هَذَا الْأَمْرَ مَا تَرَكْتُهُ حَتَّى يُظْهِرَهُ اللَّهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى أَوْ أَهْلِكَ دُونَهُ أَهْ صَلَوَاتُ رَبِّي وَسَلَامُهُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدِي يَا رَسُولَ اللَّهِ.

C'est pour cela qu'il a dit à son oncle, *Abou Talib* qui avait transmis leur proposition ce qui signifie : « *Par Allah, ô mon oncle, s'ils mettaient le soleil à ma droite et la lune à ma gauche afin que je délaisse ce sujet, je ne l'abandonnerai pas jusqu'à ce que Allah lui donne la victoire ou que je meure en l'accomplissant.* » Que l'honneur et l'élévation en degré te soient accordés ô, mon maître, ô, Messenger de *Allah*.

بَعْدَ ذَلِكَ أَجْمَعَ مُشْرِكُو مَكَّةَ أَمْرَهُمْ عَلَى قَتْلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَوْفًا مِنْ خُرُوجِ
دُعْوَتِهِ إِلَى بَلَدٍ آخَرَ فَاتَّفَقُوا عَلَى أَنْ يَخْتَارُوا مِنْ كُلِّ قَبِيلَةٍ رَجُلًا جَلْدًا نَسِيبًا وَسِيْطًا لِيَضْرِبُوهُ ضَرْبَةً رَجُلٍ
وَاحِدٍ حَتَّى يَتَفَرَّقَ دَمُهُ فِي الْقَبَائِلِ وَيَعْجِزَ بَنُو عَبْدِ مَنَاةٍ عَنْ مُحَارَبَةِ الْكُلِّ فَيَرْضَوْنَ بِالذِّيَّةِ،

Après cela, les associateurs de La Mecque s'étaient réunis et s'étaient mis d'accord pour tuer le Messenger de *Allah* ﷺ, par crainte que son appel ne se propage à une autre ville. Ils s'étaient mis d'accord pour choisir dans chaque tribu un homme vaillant, d'ascendance bien établie, pour que tous ensemble ils lui portent le coup d'un seul homme, c'est-à-dire pour le tuer tous en même temps, afin que son sang rejaillisse sur l'ensemble des tribus et que le clan de *Banou ^Abdi Manaf* soit incapable de les combattre toutes ensemble et qu'ils acceptent en contrepartie le prix du sang.

فَأَرْسَلَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى جِبْرِيلَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ فَأَخْبَرَهُ بِمَكْرِ الْقَوْمِ وَطَلَبَ مِنْهُ أَنْ لَا يَبِيَّتَ فِي
مَضْجَعِهِ الَّذِي كَانَ يَبِيَّتُ فِيهِ فَدَعَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ لِيَبِيَّتَ فِي فِرَاشِهِ
وَيَتَسَجَّى بِبُرْدٍ لَهُ أَخْضَرَ، فَفَعَلَ

Allah tabaraka wata^ala envoya *Jibril* au Messenger de *Allah* pour lui annoncer la ruse des gens de son peuple. Il lui demanda de ne pas dormir là où il dormait d'habitude. Le Messenger de *Allah* invita *^Aliyy Ibnou Abi Talib* à dormir dans son lit et à se couvrir avec un habit vert qui lui appartenait, ce qu'il fit.

ثُمَّ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْقَوْمِ وَهُمْ عَلَى بَابِهِ وَمَعَهُ حَفْنَةٌ تُرَابٍ فَجَعَلَ يَذُرُّهَا عَلَى
رُؤُوسِهِمْ وَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ بِأَبْصَارِهِمْ عَنْ نَبِيِّهِ فَلَمْ يَرَهُ أَحَدٌ مِنْهُمْ فَلَمَّا أَصْبَحُوا إِذَا هُمْ بِعَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ
فَعَرَفُوا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ فَاتَهُمْ فَارْتَكَبُوا فِي كُلِّ وَجْهِ يَطْلُبُونَهُ.

Puis, le Messenger de *Allah* ﷺ sortit en dépit des gens qui étaient devant sa porte. Il avait à la main une poignée de terre qu'il dispersa sur leurs têtes. *Allah* a fait qu'ils ne pouvaient pas le voir et aucun d'entre eux ne le vit. Au matin, ils trouvèrent *^Aliyy Ibnou Abi Talib* et surent alors que le Messenger de *Allah* ﷺ leur avait échappé. Ils enfourchèrent alors leurs montures et se lancèrent à sa poursuite dans toutes les directions.

وكان رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِخْوَةَ الْإِيمَانِ قَدْ سَارَ مَعَ صَاحِبِهِ أَبِي بَكْرٍ الصِّدِّيقِ حَتَّى وَصَلَا إِلَى غَارِ ثَوْرٍ فَدَخَلَهُ وَجَاءَتِ الْعَنْكَبُوتُ وَنَسَجَتْ عَلَى بَابِهِ وَجَاءَتْ حَمَامَةٌ فَبَاضَتْ وَرَقَدَتْ هُنَاكَ،

Le Messager de *Allah* ﷺ, chers frères de foi, chemina avec son compagnon *Abou Bakr As-Siddiq*, jusqu'à parvenir à la grotte de *Thawr*. Ils y entrèrent ; une araignée vint tisser sa toile à l'entrée de la grotte et une colombe vint y pondre son œuf et se mit à le couvrir.

وجاءَ الطَّلَبُ مِنْ رِجَالِ قُرَيْشٍ فَلَمَّا وَصَلُوا إِلَى الْغَارِ قَالَ أَبُو بَكْرٍ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ أَنَّ أَحَدَهُمْ نَظَرَ إِلَى قَدَمَيْهِ لَأَبْصَرَنَا فَقَالَ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ يَا أَبَا بَكْرٍ مَا ظَنُّكَ بِإِثْنَيْنِ اللَّهُ تَالِثُهُمَا أَهٓ أَيَّ عَالِمٍ بِهِمَا وَحَافِظٌ لَهُمَا لَا أَنَّهُ سُبْحَانَهُ حَالٌ مَعَهُمَا فِي الْغَارِ تَعَالَى اللَّهُ عَنَّا ذَلِكَ.

La recherche des gens de *Qouraych* les amena jusque-là et lorsqu'ils furent à l'entrée de la grotte, *Abou Bakr* dit au Messager : « Si l'un d'entre eux regarde juste au niveau de ses pieds, il nous verra. » Alors le Prophète ﷺ lui dit ce qui signifie : « **Ô *Abou Bakr*, que penses-tu de deux personnes dont *Allah* sait tout et qu'Il préserve.** » Cette parole du Prophète ne signifie pas que *Allah* était Lui-même dans la grotte avec eux, *Allah* est exempt de cela.

وَهَكَذَا كَانَ حَفِظَ اللَّهُ رَسُولَهُ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ وَصَاحِبَهُ مِنْ طَلَبِ قُرَيْشٍ لَهُمَا حَتَّى وَصَلَا إِلَى الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ حَيْثُ اسْتَقْبَلَهُ الْمُؤْمِنُونَ بِالْفَرَجِ وَالْبِشْرِ وَسَمَّى الرَّسُولُ يَثْرِبَ "الْمَدِينَةَ" وَعَاخَى بَيْنَ أَهْلِهَا أَيَّ الْأَنْصَارِ وَبَيْنَ الْمُهَاجِرِينَ فَصَارَ الْمُسْلِمُونَ عَلَى قَلْبِ رَجُلٍ وَاحِدٍ كَمَثَلِ الْبُنْيَانِ الْمَرْصُوعِ يَشُدُّ بَعْضُهُ بَعْضًا

C'est ainsi que *Allah* a préservé Son messager *alayhi s-salatou was-salam* et son compagnon de la poursuite des mécréants de *Qouraych* jusqu'à ce qu'ils arrivent à Médine l'Illuminée. Ses habitants ont accueilli la bonne nouvelle de son arrivée dans la liesse. Le Prophète donna à la ville qui s'appelait auparavant *Yathrib* le nom de *Al-Madīnah* – Médine –, et il établit un lien de fraternité entre ses habitants, c'est-à-dire les partisans – *Al-Ansar* –, et les émigrants – *Al-Mouhajiroun* –. Les cœurs des musulmans battirent alors comme le cœur d'un seul homme, ils devinrent tels un mur en pierres de taille dont chaque bloc soutient l'autre.

³ رواه البخاري.

فَكَانَتْ الْهَجْرَةُ إِيدَانًا بِأَنَّ صَوْلَةَ الْبَاطِلِ مَهْمَا عَظُمَتْ فَهِيَ إِلَى زَوَالٍ وَأَنَّ قُوَّتَهُ إِلَى الْفَشْلِ وَالْبَوَارِ وَأَنَّ الْحَقَّ لَا بُدَّ لَهُ مِنْ يَوْمٍ تَعْلُو فِيهِ رَايَتُهُ وَتَرْتَفِعُ كَلِمَتُهُ وَلَقَدْ قَالَ عَزَّ مِنْ قَائِلٍ ﴿ إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ ءَامَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ ﴾ ٥١ .

L'Émigration fut donc la proclamation que l'influence du faux, quelle que fût son importance, allait décliner et que sa puissance allait échouer et se dissiper, et que la vérité verrait nécessairement le jour où sa bannière flotterait haut et où sa parole aurait le dessus. *Allah ^azza min qa'il* dit [sourate *Ghafir* verset 51] ce qui signifie : « **Certes, Nous soutenons nos Messagers et ceux qui ont été croyants, dans la vie du bas monde et au Jour du jugement.** »

إِحْوَةَ الْإِيمَانِ إِنَّ الدُّرُوسَ الْمُسْتَفَادَةَ مِنَ الْهَجْرَةِ كَثِيرَةٌ، مِنْهَا الصَّبْرُ عَلَى الشَّدَائِدِ وَالْبَلَايَا وَالثَّبَاتُ فِي وَجْهِ الْبَاطِلِ وَالْوُقُوفُ إِلَى جَانِبِ الْحَقِّ بِشَجَاعَةٍ وَحَزْمٍ بِبَدْلِ الْوَقْتِ وَالْجُهْدِ وَالْمَالِ لِنُصْرَتِهِ، جَعَلَنَا اللَّهُ مِنَ الْمَوْفِقِينَ لِنُصْرَةِ هَذَا الدِّينِ.

Chers frères de foi, les leçons que l'on peut tirer de l'Émigration sont nombreuses, parmi lesquelles il y a de patienter face aux difficultés et aux épreuves, de persévérer lorsque l'on est confronté à ce qui est faux et toujours se tenir du côté de la vérité avec courage et détermination en prodiguant ses efforts et ses biens pour lui assurer la victoire.

Que *Allah* fasse que nous soyons parmi les gens qui réussissent à soutenir cette religion.

هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ.

Ayant tenu mes propos, je demande que *Allah Al-^Adhim* me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes

الخطبة الثانية

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ وَعَلَى كُلِّ رَسُولٍ أَرْسَلَهُ، أَمَا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ.

وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ أَمَرَكُمْ بِأَمْرٍ عَظِيمٍ، أَمَرَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَالسَّلَامِ عَلَى نَبِيِّهِ الْكَرِيمِ فَقَالَ ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾^{٥٦}. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ﴾^{٥٧} يَوْمَ تَرَوُنَّهَا تُذْهِلُ كُلَّ مَرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ﴾^{٥٨}. اللَّهُمَّ إِنَّا دَعَوْنَاكَ فَاسْتَجِبْ لَنَا دُعَاءَنَا فَاعْفِرِ اللَّهُمَّ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا اللَّهُمَّ اعْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ. عِبَادَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ اذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوهُ يَزِدْكُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُ يُغْفِرْ لَكُمْ وَاتَّقُوهُ يُجْعَلْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَخْرَجًا، وَأَقِمِ الصَّلَاةَ.

^{٥٦} سورة الأحزاب/٥٦.

^{٥٧} سورة الحج/١-٢.